



M 59 769
3

დ. არაკიშვილი
D. АРАКИШВИЛИ

ლიბრეტრი არაკიშვილი

Д. И. АРАКИШВИЛИ

რომანსები — РОМАНСЫ

- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none">1. ურმული, ოპ. „თვლღობა შოთა რუსთაველზე“ (ტენორისათვის).2. დამეა ბნელი (სოპრანოსათვის).3. შემოღამდობა (ბარიტონისათვის).4. მე შენ ბილი (სოპრანოსათვის).5. ურმულა (ბარიტონისათვის).6. ოჰ, სევდავ (სოპრანოსათვის).7. საწყლის სამარე (მ.-სოპრანოსათვის).8. შეხვედრა (სოპრანოსათვის).9. ყუარო და ყვავილები (სოპრანოსათვის).10. გაზაფხული (მ.-სოპრანოსათვის).11. ახალი ურმული (ტენორისათვის).12. სიზმრად ვნახე (სოპრანოსათვის). | <ol style="list-style-type: none">1. АРОБНАЯ, из оп. „Сказание о Шота Руставели“ (Для тенора).2. ПОЛНОЧЬ ГЛУХАЯ (Для сопрано).3. ЗАВЕЧЕРЕЕТ (Для баритона).4. Я ЖДУ ТЕБЯ (Для сопрано).5. ОБ АРОБНОЙ ПЕСНЕ (Для баритона).6. О, ТОСКА (Для сопрано).7. ВОТ БЕДНАЯ ЧЬ-ТО МОГИЛА (Для м.-соп.)8. ВСТРЕЧА (Для сопрано).9. РУЧЕЙ И ЦВЕТЫ (Для сопрано).10. ВНОВЬ ПРИРОДА РАСЦВЕТАЕТ (Для м.-с.)11. <u>НОВАЯ АРОБНАЯ ПЕСНЯ</u> (Для тенора).12. МНЕ СНИЛСЯ СОН (Для сопрано). |
|--|--|

ახალი ურეული

სიტყვები გ. კუჩიშვილისა.

თარგმანი გ. გ.

მუსიკა დ. არაქიშვილისა.

НОВАЯ ЯРОВАЯ ПЕСНЯ

Слова Г. Кучишвили.

Перевод В. Г.

Музыка Д. АРАКШЕВА.



Moderato $\text{♩} = 4$

Canto. 

mf კი - რი - მე შე - ნი ცის - კა - რო,
Ю - ной за - ри пре - красен свет,

Piano. 

mf

Moderato.

გამ - თე - ნე - ბე - ლო ღა - მი - სავ, დღი - ურ სი - ნათ - ლის მორ - ბე - ღო, ამ - ცი - ლე - ბე - ლო ხრ - ა - მი - სავ!
гас - нет су - ме - рек об - ла - ко. Сно - ва, за - ря, си - я - ешь ты; сол - це пла - мен - но бли - зит - ся.

Andantino.



ჰო ჰო ჰო ჰო ჰე! ჰე!
ho ho ho ho he! he!



დ. შარდინს ხაბ. ხაბ.
ხსნ სანდოშვილი
დონაშვილი
1929. 11. 24



ჰე he *mf* ბა ბა - მივე-ლო - ე, შუა-თვა - ლე,
 Будь мне фа - ке - лом бла-гост-ным

არა რა - დამ - ჩე - ხო კლდე - ზე - და, არა ა - მიტრებლო ცოლ - შვი - ლი, ვლო - ვად არა დას - ხა ჩემ - ზე - და.
 там, где про-пас-ти чер-ны - е. Чтоб не пла-ка-ли де-точ-ки, чтоб не быть же-не вдо-вуш-кой.

ჰე! he! *rit*

ა ტემო
 ჰა - მო, გა - მი - წით, ხა - რე - ზო, ჰი - რი - მე თქვე - ნი ჰე - დო - სა!
 Будь - те вы, во - лы, слу - га - ми дру - га - ми всю - ду вер - ны - ми.

ა ტემო.

მოდებ-ნო. მო-ზი - ა - რე - ნო. გლებ - ქა - ცის ღებ-ქირ კი-რი - სა თ. ო.
Веч-ны - е мы то - ва - ри - щи в пир - ше - стве, го - ре, стран-стви - ях

Tempo I. poco a poco crescendo.

არ გავ-გე-ვრე-ბით, გე-ნაც-ბით, ქირ-ში არ და-გე-ზა-რე-ბით, თქვე-ნი-თა ეტოცხოზობთ და კვდარ-
Тя-гостной жиз-ни па-ха-ря ра-дос-ти, му-ки де-ли-те, ми-лы-е, вмес-те тру-дим -

Moderato.

ბიც თქვენს მი-წის მი-ვე - მა - რე - ბით.
ся, дру - жес-ки ля-жем взем - лю мы.

rit. e morendo.

ა - რა-ლო ა - რი - ა - რა - ლო ა - რა-ლო ა - რი - ა - რა - ლე!
А - ра-ло а - ри - а - ра - ло а - ра-ло а - ри - а - ра - ле.

ს. ს. ს. რ. სახელმწიფო გამომცემლობა
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО С. С. Р. Г.

გამოსულია — ВЫШЛИ В СВЕТ:

1. არიოზო ანდელ-არაბისა ოპერიდან: „შოთა რუსთაველი“ დ. არაჟიშვილისა.
Абул-Араба из оперы: „Шота Руставели“ Д. Аракишвили.
2. იგერიის მთებზე დ. არაჟიშვილისა.
На холмах Грузии Д. Аракишвили.
3. ჰაფიზიდან: „ალზადგი, შენიფარტე“ დ. არაჟიშვილისა.
Из Гафиза: „Встрепенись, взмахни крылами“ Д. Аракишвили.
4. ჰაფიზიდან: „ვარდ-ყვავილისა სამეფოს მადისი“ დ. არაჟიშვილისა.
Из Гафиза: „В царство розы и вина приди“ Д. Аракишвили.
5. სოლფეჯიო დ. არაჟიშვილისა.
Сольфеджио Д. Аракишвили.
6. ნანა მელიტონ ბალანჩივაძისა.
Колыбельная песня М. Балачивадзе.
7. ვაჟაფხული, დეტეტი (ტენორისა და სოპრანოსთვის) მელიტონ ბალანჩივაძისა.
Весна, дуэт (для тенора и сопрано) М. Балачивадзе.
8. შენ გეტრფი მზრად მელიტონ ბალანჩივაძისა.
Ты передо мной свет души моей М. Балачивадзе.
9. რდესაც გიციერ მელიტონ ბალანჩივაძისა.
Только взглянешь ты М. Балачивадзе.
10. ლეკური „დოლური“ ოპერიდან „ამირანი“ კ. მეღვინეთ-უხუცესისა.
Из оперы „Амирани“ лезгинка „Долური“ К. Мегвинет-Ухуцеси.

ზაქარია ფალიაშვილის ოპერიდან „აბესალომ და ეთერი“
Из оперы „АБЕСАЛОМ и ЭТЕРЫ“ З. Палиашвили:

11. მურმანის არია (ბარიტონისთვის).
Ария Мурмана (для баритона).
12. სენა და არიოზო აბესალომისა (ტენორისთვის).
Сена и ариозо Абесалома (для тенора).
13. აბესალომის და მურმანის დეტეტი (ტენორის და ბარიტონისთვის).
Дуэт Абесалома и Мурмана (для тенора и баритона).

ზაქარია ფალიაშვილის ოპერიდან „დაიანი“
Из оперы „ДАИАНИ“ З. Палиашвили:

14. ლეკური (ფორტეპიანოსთვის).
Лезгинка (для фортепиано).
15. სენა და არია მაროსა (სოპრანოსთვის).
Сена и ария Маро (для сопрано).

